

Umweltverträglichkeitsprüfung.

Genehmigung des Ausführungsprojektes für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49 im Abschnitt Natz/Schabs, Mühlbach und Vintl. Baulos 1 – Untervintl - Verlegung der Rienz.

Antragsteller: Autonome Provinz Bozen,
Amt für Straßenbau Nord/Ost.

- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24. Juli 1998, Nr. 7 „Umweltverträglichkeitsprüfung“;
- Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 26. März 1999, Nr. 15 “Durchführungsverordnung zur Umweltverträglichkeitsprüfung”;
- Nach Einsicht in das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49;
- Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 4295 vom 14.11.2005, mit welchem das oben erwähnte Projekt mit Bedingungen genehmigt worden ist;
- Nach Einsichtnahme in das entsprechende Ausführungsprojekt eingereicht beim UVP-Amt am 07.07.2006;
- Festgestellt, dass das vorliegenden Ausführungsprojekt die im Beschluss der Landesregierung Nr. 4295 vom 14.11.2005 gestellten Auflagen erfüllt;
- Nach Einsicht in das Gutachten des UVP-Beirates Nr. 10/2006 vom 23.08.2006, mit welchem dieser nach Feststellung der Übereinstimmung des gegenständlichen Ausführungsprojektes mit dem genehmigten Projekt für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49 im Sinne des Art. 3, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7, zustimmendes Gutachten unter folgenden Bedingungen erteilt hat:

Valutazione dell’impatto ambientale.

Approvazione del progetto esecutivo per la sistemazione della strada della Pusteria SS49 nel tratto Naz-Sciaves, Rio Pusteria e Vandoies. 1. lotto – Vandoies di Sotto - spostamento della Rienza.

Proponente: Provincia Autonoma di Bolzano
Ufficio strade nord/est

- Vista la legge provinciale 24 luglio 1998, n. 7, „Valutazione dell’impatto ambientale“;
- Visto il Decreto del Presidente della Giunta provinciale 26 marzo 1999, n. 15 “Regolamento relativo alla valutazione dell’impatto ambientale”;
- Visto il progetto e studio di impatto ambientale per la sistemazione della strada della Pusteria SS49;
- Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 4295 del 14.11.2005, con la quale il succitato progetto è stato approvato con condizioni;
- Visto il relativo progetto esecutivo presentato all’Ufficio VIA in data 07.07.2006;
- Costatato che il presente progetto esecutivo rispetta le condizioni imposte nella deliberazione della Giunta provinciale n. 4295 del 14.11.2005;
- Visto il parere n. 10/2006 del 23.08.2006, con il quale il Comitato VIA dopo aver constatato ai sensi dell’art. 3, comma 4, della legge provinciale 24 luglio 1998, n. 7, la conformità del progetto esecutivo in questione con il progetto preliminare per la sistemazione della strada della Pusteria SS49, ha rilasciato ai sensi dell’art. 3, comma 4 della legge provinciale 24 luglio 1998, n. 7, parere favorevole alle seguenti condizioni:

- 1) Das neue Flussbett der Rienz muss naturnahe gestaltet werden, sodass es einen geeigneten Lebensraum für die Fische darstellt. Hierbei ist vor allem auf die Struktur zu achten und es müssen genügend Unterstände für die Fische geschaffen werden.
- 2) Es muss ein Detailprojekt zur Gestaltung des Bachbettes, von einem Limnologen ausgearbeitet werden, welches dem Amt für Jagd und Fischerei zur Genehmigung vorzulegen ist. Die Arbeiten müssen in der Ausführungsphase unter Anleitung eines Limnologen durchgeführt werden.
- 3) Das Gerinne und die damit verbundene Feuchtvegetation des Kaserbaches muss in seiner heutigen Ausdehnung entlang des neu zu errichtenden linken Rienzufers wieder hergestellt werden und im Zuge der Ausarbeitung des oben genannten Detailprojektes berücksichtigt und naturnahe gestaltet werden.
- 4) Während der Bauarbeiten muss die Trübung des Wassers der Rienz in den unterhalb der Baustelle liegenden Abschnitten so gering wie möglich gehalten werden.
- 5) Bei der Erstellung des Arbeitsplanes (genauer Terminplan zur Durchführung der Arbeiten) muss das Amt für Jagd und Fischerei rechtzeitig (mindestens 14 Tage im Voraus) mit einbezogen werden, um die Abfischung des trocken fallenden Abschnittes mit dem betroffenen Fischereiverein (Fischereibewirtschafter Martin Springeth, Viums 15, 39040 Natz-Schabs) organisieren zu können.
- 6) Alle Schäden am Fischbestand (direkter Verlust und Reproduktionsausfall) müssen im Sinne des Landesfischereigesetzes mit Ersatzmaßnahmen in entsprechender Arten- und Altersklassenzusammensetzung ausgeglichen werden. Weiters sind die für den betroffenen Fischereiverein anfallenden Spesen für die Abfischung des Abschnittes angemessen zu vergüten.
- 1) Il nuovo alveo della Rienza deve essere sistemato come ambiente naturale in modo che sia creato un habitat idoneo per i pesci. Particolare attenzione dovrà essere rivolta alla struttura e dovranno essere create sufficienti rifugi per i pesci.
- 2) Un limnologo dovrà elaborare un progetto dettagliato per la strutturazione dell'alveo, che dovrà essere sottoposto per l'approvazione all'Ufficio caccia e pesca. L'esecuzione dei lavori dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un limnologo.
- 3) Nel corso della realizzazione della nuova sponda sinistra della Rienza dovrà essere ripristinato l'alveo e la relativa zona umida del Rio Kaser nella sua attuale estensione. Di ciò deve essere tenuto conto nel corso di elaborazione del succitato progetto di dettaglio, sistemando tale torrente in modo naturale.
- 4) Durante i lavori di costruzione dovrà essere ridotta ad un minimo l'intorbidamento del tratto della Rienza a valle del cantiere.
- 5) Durante la fase di elaborazione del programma di lavoro (calendario preciso per l'esecuzione dei lavori) dovrà essere coinvolto l'Ufficio caccia e pesca (almeno 14 giorni in anticipo) al fine di organizzare il recupero dei pesci nel tratto prosciugato in collaborazione con il acquicoltore (Martin Springeth, Fiumes 15, 39040 Naz-Sciaves).
- 6) Tutti i danni al patrimonio ittico (perdite dirette e di riproduzione) devono essere compensate ai sensi della legge provinciale sulla pesca con misure sostitutive nelle relative specie ed annate. Dovranno inoltre essere risarcite all'acquicoltore le spese per il recupero dei pesci.

- 7) Als Ausgleichsmaßnahme für die Verlegung der Rienza und der landschaftsökologischen Barrierewirkung einer Trassenführung längs des Flussufers muss bei der Vorlage des Projektes für die Umfahrungsstraße von Vintl auch ein detailliert ausgearbeitetes Projekt für die Renaturierung der Ilsterner Au zwischen St. Sigmund und Obervintl vorgelegt werden. Unter Einbeziehung der Abteilung Wasserschutzbauten und des Amtes für Landschaftsökologie muss bei der Planung auf sämtliche Erfordernisse bezüglich Wasserversorgung, Grundwasserhebung bzw. Niveau-Absenkung, Durchflussdynamik und dergleichen mehr eingegangen werden. Auch die Grundstücksverfügbarkeit muss geklärt und nachgewiesen werden. Die Arbeiten selbst müssen zeitgleich mit dem Straßenbau abgeschlossen werden.
- 7) Come misura di compensazione per lo spostamento della Rienza e le ripercussioni negative dal punto di vista ecologico-paesaggistico dell'effetto barriera del tracciato lungo la sponda del fiume, dovrà essere incluso in occasione della presentazione del progetto per la circonvallazione di Vandoies anche un progetto dettagliato per la rinaturazione della "Ilsterner Au" tra S. Sigismondo e Vandoies di Sopra. In collaborazione con la Ripartizione opere idrauliche e l'Ufficio ecologia del paesaggio dovrà essere tenuto conto in fase di progettazione di tutte le esigenze riguardanti l'approvvigionamento idrico, innalzamento rispettivamente abbassamento della falda, dinamica di inondamento ecc. Dovrà essere dimostrata inoltre la disponibilità del terreno. I lavori dovranno essere terminati contemporaneamente con quelli della strada.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso e sentito il relatore

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

la Giunta Provinciale

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. das Ausführungsprojekt der Autonomen Provinz Bozen - Amt für Straßenbau Nord/Ost - für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49 im Abschnitt Natz/Schabs, Mühlbach und Vintl. Baulos 1 – Untervintl - Verlegung der Rienza, mit den vom UVP-Beirat im Gutachten Nr. 10/2006 gestellten Auflagen zu genehmigen.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.
2. di approvare il progetto esecutivo della Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio strade nord/est - per la sistemazione della strada della Pusteria SS49 nel tratto Naz-Sciaves, Rio Pusteria e Vandoies - 1. lotto – Vandoies di Sotto - spostamento della Rienza, con le prescrizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 10/2006.
3. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.